

主办单位
深圳市人民政府
承办单位
深圳市工业设计行业协会(SIDA)
协办单位
中国工业设计协会
中国机械工程学会工业设计分会

Hosted by :
People's Government of Shenzhen Municipality

Organized by:
Shenzhen Industrial Design Profession Association(SIDA)

Endorsed by:
China Industrial Design Association
China Mechanic Engineer Society Industrial Design Institution



SZIDF 深圳国际
工业设计大展
Shenzhen International
Industrial Design Fair

www.szidf.com



S Z I D F 2 0 1 8



SZIDF 2018

设计赋能

DESIGN DRIVES
[KNOWLEDGE]
DRIVES DESIGN

活动手册

Manual

SZIDF 2018

目录

Contents

004

同期活动一览表

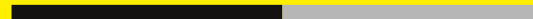
On-site Events of SZIDF 2018



009

全球设计价值峰会

Global Design Value Summit



017

演讲嘉宾介绍

Speakers



2018第六届深圳国际工业设计大展同期活动一览表

On-site Events of SZIDF 2018

第一天 11月5日	Day 1 Nov.5,2018
--------------	---------------------

09:30-10:30

启动仪式 / Opening Ceremony

HUB 第六届深圳国际工业设计大展组委会 / SZIDF 2018 Committee

第六届深圳国际工业设计大展启动仪式

Opening Ceremony of SZIDF 2018

10:30-13:00

现场会议 / Review

中心展区 F Area 第六届深圳国际工业设计大展组委会 / SZIDF 2018 Committee

SZIDF2018 | 现场评奖会议

On-site Review of 2018 The Great One Award

10:40-11:15

新品发布会 / New Product Launch

HUB C6-C7 深圳市格外设计经营有限公司 / Shenzhen inDare Design Strategy Limited

《探索以用户价值为依归的设计思维》

Explore a Unique Design Thinking Based on User Value

11:25-12:00

新品发布会 / New Product Launch

HUB C16-C17 C32-C33 深圳市佳简几何工业设计有限公司 / Shenzhen XIVO Design Co., Ltd.

加减乘除发布会

XIVOKIDS Design New Product Launch

12:10-12:45

新品发布会 / New Product Launch

HUB C10 深圳市意臣工业设计有限公司 / Innozen Design Co.,Ltd.

设计的跨界修行

The Transboundary Practice of Design

12:55-13:30

新品发布会 / New Product Launch

HUB C9 深圳月步文化科技有限公司 / Shenzhen Moonwk Culture Technology Co.,Ltd.

行走创新平台生态发布

The Launch of Walking Innovation Eco-Platform

13:40-14:15

新品发布会 / New Product Launch

HUB C3 深圳市设际邹工业设计有限公司 / Shenzhen ZouDesign Industrial Design Co., Ltd.

设计帮助传统企业产品升级

Design Boosts Product Upgrading of Traditional Enterprise

14:25-15:25

推介会 / Promotion Seminar

HUB D9-10 河北省工业和信息化厅 / Industry and Information Technology Department of Hebei Province

河北设计创新推介会

Hebei Industrial Design Promotion Seminar

15:35-16:10

新品发布会 / New Product Launch

HUB D5 深圳市融一凤巢设计发展有限公司 / Rone Phoenix Nest Design Development Co. Ltd.

小猪侠桌面暖风机

The PIGGY Table Fan Heater

16:20-16:55

新品发布会 / New Product Launch

HUB C20 深圳市鼎典工业产品设计有限公司 / Shenzhen Designdo Industrial Design Co., Ltd.

FIIT AI 音乐体感跑步机

FIIT AI Musical Somatosensory Running Machine

2018第六届深圳国际工业设计大展同期活动一览表

On-site Events of SZIDF 2018

第二天
11月6日

Day 2
Nov.6,2018

10:00-12:00

设计沙龙 / Design Salon

HUB E1, E14 台湾创意设计中心 / Taiwan Design Center

Taiwan Design Power: 创造超越想象的产业未来

Taiwan Design Power: Creating Future Industry beyond imagination

12:10-12:45

新品发布会 / New Product Launch

HUB D1 深圳市凯瑞姆瑞席设计有限公司 / SHENZHEN KARIM RASHID DESIGN CO., LTD.

kreate by karim新品发布会

kreate by karim New Product Launch



12:55-13:30

新品发布会 / New Product Launch

HUB C16-C17 C32-C33 深圳市佳简几何工业设计有限公司 / Shenzhen XIVO Design Co., Ltd.

发现·光环

Discover·Aureole

13:40-14:15

新品发布会 / New Product Launch

HUB C27 台北当代设计群 / Taipei Design Group

产品设计与群众力量—设计营销新形态

Product Design and Strength of the Masses-New Form of Design Marketing

14:25-15:00

新品发布会 / New Product Launch

HUB C12 深圳市加利弗设计有限公司 / Califor Design Co.,Ltd.

全球爆款设计+品牌营销利益点输出

Global Design in Vogue & Brand Marketing

15:10-16:40

设计沙龙 / Design Salon

HUB E7 荷兰设计展团 / Holland Design Pavilion

设计在荷兰

Design in Holland

第三天
11月7日

Day 3
Nov.7,2018

10:30-11:05

设计沙龙 / Design Salon

HUB E9-E10 Favaretto & Partners

45年的设计历程

45 Years in the Design World

11:15-12:45

设计沙龙 / Design Salon

HUB E3, E4, E16 法国设计展团 / French Design Pavilion

法国设计日

French Design Day

12:55-13:30

新品发布会 / New Product Launch

HUB D23 PLEN Robotics Inc

PLEN Cube - 一个将人工智能技术结集成个人助手的物联网设备

PLEN Cube - IoT device which turns AI technologies into your assistant

全球设计价值峰会 Global Design Value Summit

11/05-06 会展中心 5楼簕杜鹃厅

Nov. 5th-6th, 2018

Venue: Bougainvillea Hall, 5F, SZCEC

Design for ...?

设计是什么？

为了什么而设计？

环境、艺术、经济、文化、社会和科技

这些领域相互之间的边界正在变得越来越模糊的当下

很多与设计相关的概念正在被重新定义

当下，设计不仅仅是一种形式美学

更是一种思维和解决问题的能力

有形的的设计，无形的价值

站在一个全新的认知视角感受设计的力量

设计价值如何驱动世界发展是我们需要持续探索的事情

全球设计领袖共同对话

让我们把对设计价值的思考向未来的维度拓展

共同探索设计的创造力、思想力和价值力

不断地思考、否定和重建设计的价值与意义

全球设计价值峰会

设计价值正改变着我们的生活和未来

What is design?

Design for what?

The boundary among areas of the environment, art, economy, culture, society and technology are becoming increasingly blurred.

Many design related concepts are being redefined.

At present, design is more than a form of aesthetics.

It is also a kind of ability of thinking and solving problems.

Visible design is attached with invisible value.

Sense the power of design from a new perspective.

How design value drives the development of the world is what we need to constantly explore.

Global design leaders dialogue.

Let's expand our thinking of design value to the dimension of future.

Explore creativity, contemplative faculties and value in design.

Constantly thinking, negating and reconstructing the value and significance of design.

Global Design Value Summit

Design value is changing our life and future.

全球设计价值峰会

Global Design Value Summit

第一天
11月5日
Day 1
Nov.5, 2018

Moderator: David Song, CEO, Taiwan Design Center
主持人: 宋同正, 台湾创意设计中心执行长

14:00-14:10

封昌红 / Shirley Feng

组委会代表、深圳市工业设计行业协会执行副会长兼秘书长 / SZIDF 2018 Committee Representative ,
Executive Vice-president and Secretary-General of Shenzhen Industrial Design Profession Association (SIDA)

设计新生, 和而不同

The new design dynamic is harmonious in diversity

14:10-14:45

哈特穆特·艾斯林格 / Hartmut Esslinger

青蛙设计公司创始人 / Founder of frog design and Esslinger Studio

创意设计思维如何塑造中国商业新路径

Design for Better Business

14:45-15:20

丹·哈登 / Dan Harden

Whipsaw创始人及首席设计师, 前青蛙设计公司总裁 / President, CEO, and Cofounder of Whipsaw

洞见设计的未来趋势

Design Ascendance: Insights about the steady rise of design

15:20-15:55

托尔斯滕·弗雷肯波尔 / Thorsten Frackenhohl

德国知名设计工作室Noto Design Studio合伙人 / Managing Partner of Noto Design Studio

智能化视角下的产品设计策略

Tamed Tech – Design strategies for smart products

15:55-16:30

桑迪·蒙罗 / Sandy Munro

精益设计之父, 美国Munro首席执行官 / Design Prophet & CEO, Munro & Associates, Inc.

精益设计之父拆解特斯拉Model 3 解读特斯拉颠覆式创新点

Lean Design, Tesla Model 3 Analysis Report

Nov. 5th-6th, 2018 Bougainvillea Hall, 5F, SZCEC

2018.11.5-11.6 会展中心5楼箭杜鹃厅

16:30-17:05

陈青瑯 / Albert Chen

inDare合伙人、iF评委、前TCL全球设计中心设计总监 / Partner & VP of inDare Design Strategy

站在科技与设计共生长的时代风口

Stand at the Forefront of Technology and Design

17:05-17:30

小组讨论 / Panel Discussion

议题: 计算机时代的设计创造力在哪里? 跨界与设计边界?

Topic: Where is the design creativity in Computer age?

How to define cross-border design and design-border?

第二天
11月6日
Day 2
Nov.6, 2018

Moderator: Renke He, Dean at School of Design, Hunan University

主持人: 何人可, 湖南大学设计艺术学院院长

09:30-10:05

路易莎·博切多 / Luisa Bocchietto

世界设计组织(WDO)主席 / President of World Design Organization (WDO)

设计在大千世界是如何变化的

How design is changing in a world

10:05-10:40

汉诺·凯霍宁 / Hannu Kähönen

欧洲顶级工业设计大师, 芬兰设计决策制定者和总负责人 / Founder & CEO of the Creadesign Agency

设计让生活变得更加容易

Design makes life easier

10:40-11:15

田中一雄 / Kazuo Tanaka

日本GK设计集团社长、日本工业设计师协会理事长 / President, CEO of GK Design Group Inc., President of Japan Industrial Designers Association(JIDA)

新常态下设计如何重塑城市质量

Quality of city required now

全球设计价值峰会

Global Design Value Summit

11:15-11:50

马德·吉斯塔加德 / Mads Quistgaard

丹麦新兴品牌文化机构Urgent.Agency创始人 / Creative director, Founding partner of Urgent.Agency

由设计改变:从图片到行动

Change by design: From image to action

11:50-12:25

小组讨论 / Panel Discussion

议题: 以人为本的设计&与人为敌的设计

Topic: Design for people&Design against people

第二天
11月6日
Day 3
Nov.6,2018

Moderator: Yanta Lam, CEO and Founder of China Design Research WorkGroup
主持人: 林衍棠, 中国设计研究工作室总监

14:00-14:35

保罗·法瓦瑞特 / Paolo Favaretto

意大利设计常青树, 全球最佳设计事务所Favaretto&Partner创始人 / Founder of FAVARETTO&PARTNERS

无障碍设计

Barrier-free Design

14:35-15:10

拉夫·威格曼 / Ralph Wiegmann

iF国际设计大奖全球执行总裁 / CEO of iF International Forum Design GmbH

设计赋予的超能力能实现从竞争中脱颖而出

How to use design to stand out from your competitors

Nov. 5th-6th, 2018 Bougainvillea Hall,5F, SZCEC

2018.11.5-11.6 会展中心5楼箭杜鹃厅

15:10-15:45

保罗·科恩 / Paul Cohen

Cube Design CEO兼设计总监, iF设计奖最负盛名的评审 / Design Director, CEO of Cube Design, one of the most famous jury of iF International Forum

设计思维

Design Thinking

15:45-16:20

特勒尔斯·赛登法邓 / Troels Seidenfaden

丹麦设计联盟前总裁 / Founder & Creative director of Seidenfaden Design Consultancy

以我为例:如何成为创意人士

How I became Me

16:20-16:55

柯铎·朱利安 / Christophe Branchu,Julien Gueuning

JU&KE矩刻创意设计工作室联合创始人 / Co-founder of JU&KE

设计的价值网络从全球到本地

Global to Local

16:55-17:30

小组讨论 / Panel Discussion

议题: 设计思维对于实际商业运营, 真的有意义吗?

Topic: Does design thinking really matter to practical business operation?

演讲嘉宾介绍 Speakers

SZIDF 深圳国际
工业设计大展
Shenzhen International
Industrial Design Fair



封昌红

深圳市工业设计行业协会执行副会长兼秘书长

Shirley Feng

Executive Vice-president and Secretary-General of Shenzhen Industrial Design Profession Association (SIDA)

封昌红被业内誉为最具国际化视野“工业设计推手”和“创客推手”，是中国创意产业的先锋和打造深圳“设计之都”、“创客之城”的践行者，开创了多个中国设计的世界第一，如今已成为国际工业设计界备受瞩目和广泛赞誉的中国女性。执掌SIDA短短9年间，会员从49家发展至今800余家，成为中国乃至全球最大的工业设计专业行业组织。她创建的中芬设计园，集聚中外顶级设计大师入驻，开创了国际化智能硬件创新生态平台，推动两岸青年创客创业合作，获批挂牌全国首个“海峡两岸青年创业基地”。推动深圳与MIT紧密合作，创建FABLAB Shenzhen，推动Fablab 2.0，引进国际微观装配实验室年会Fab12首次在中国举办。2016年牵头策划并承办全国大众创业万众创新活动周深圳主会场，获得国务院总理李克强高度赞誉：超乎预期，难以想象。2017年在她的发起推动下，成立河北工业设计创新中心；2018年，牵头策划并在雄安新区成功承办第一届河北国际工业设计周。

Shirley Feng was acclaimed as “Promoter of Industrial Design”, pioneer of creative industry and practitioner of promoting industry upgrading and building City of Design, and has become the most influential Chinese woman in the international industrial design field. Under her leadership, SIDA's members expanded from 49 to more than 800 in only 9 years, making it the largest industrial design profession organization in China. Sino-Finnish Design Park founded by Shirley has gathered top international designers from home and abroad and has created a new mode of international innovation and entrepreneurship platform of intelligent hardware, promoting the cooperation between young entrepreneurs across Taiwan Straits and being authorized as the first domestic “Young Entrepreneur Center Taiwan Straits”.

She strongly enhanced the cooperation between Shenzhen and MIT by establishing FABLAB Shenzhen, promoting Fablab 2.0 and introducing Fab12 to China for the first time. In 2016, she's the main leader of National Mass Innovation and Entrepreneurship Week Shenzhen Main Venue. The event was highly appraised by Chinese Premier Li Keqiang as “Beyond Expectation, Beyond Imagination.” In 2017, promoted by her initiative, Hebei Industrial Design Innovation Center was established. In 2018, she took the lead in planning and successfully organized the first Hebei International Industrial Design Week in Xiongan New Area.



哈特穆特·艾斯林格

青蛙设计公司创始人

Hartmut Esslinger

Founder of Frog Design

哈特穆特·艾斯林格，青蛙设计公司创始人，德稻战略设计大师。曾为苹果、路易威登（Louis Vuitton）、汉莎航空（Lufthansa）、奥林巴斯（Olympus）、SAP、三星、索尼和维嘉（WEGA）等公司负责发展全球化的设计战略。1990年，他成为《商业周刊》（Business Week）的封面人物，被誉为是自1930年以来美国最有影响力的工业设计师、“高科技设计领域的首位超级明星”。

Hartmut Esslinger, founder of frog design, Strategic Design Master of DeTao Masters Academy, used to provide strategic design consultant for a number of enterprises, such as APPLE, Louis Vuitton, Lufthansa, Olympus, SAP, Samsung, SONY and WEGA. He appeared on the cover of Business Week in 1990, and was known as the most prestigious industrial designer of America since 1930, as well as the first super star of high-tech-design fields.



丹·哈登

Whipsaw创始人及首席设计师，前青蛙设计公司总裁

Dan Harden

President, CEO and Co-founder of Whipsaw

丹·哈登为Whipsaw创始人及首席设计师，前青蛙设计公司总裁。他曾被快公司Fast Company评选为商业界最具创意100人之一，被誉为“设计的秘密武器”。2005年快公司还将他列为该年全球设计大师。他曾获得255个设计大奖，包括IDEA、Red Dot、iF、MDEA、D&AD和G-Mark。丹·哈登设计范围极广，例如婴儿奶瓶、超级计算机、谷歌数字电视棒、戴尔Precision系列电脑、思科网真系统、Intel平板电脑、博朗家庭用品、摩托罗拉手机、罗技鼠标等等。他的作品被亨利福特博物馆和帕萨迪纳加州艺术博物馆等博物馆收藏。

Dan Harden, President, CEO and Co-founder of Whipsaw, who used to be awarded by Fast Company, as one of the top 100 most creative persons in the world, known as the “secret weapon of the design”. In 2005, he was also listed as Global Design Master by Fast Company. Dan Harden won numerous design awards, such as IDEA, Red Dot, iF, MDEA, D&AD and G-Mark, covering a wide range of design, including babe bottle, supercomputer, Google digital TV, Dell Precision computer series, Cisco Telepresence System, Intel tablet computer, Braun household items, Logitech mouse, etc. His design was collected by Smithsonian Museum and Pasadena Museum of Art.



桑迪·蒙罗

精益设计之父、美国Munro首席执行官

Sandy Munro

Design Prophet & CEO, Munro & Associates, Inc.

桑迪·蒙罗，精益设计之父、美国Munro首席执行官；美国太空总署MI SATS主席、国家先进制造中心负责人；美国汽车工程师协会、美国制造工程师协会、美国底特律工程师协会专家；受聘担任密歇根大学、麻省理工学院、牛津大学等十余家知名大学的教授和顾问委员会委员；先后多次获得美国太空总署授予的“创新者”表彰。拥有超过35年的设计经验，建造和加工组件经验。他相信集成产品开发策略能为客户提供丰富的视角，并倾向于技术转让。美国Munro自成立以来，迄今为止已为各行各业的制造商节省数百亿美元，涉及的产品有飞机、玩具、智能炸弹、医疗设备、汽车、船舶等等，并为北美地区提供了数千个就业岗位。

Sandy Munro is the NASA Chairman of the Michigan Small Aircraft Transportation System (MI SATS), a board member for NCAM (National Council for Air Mobility), a member of the Society of Automotive Engineers, Society of Manufacturing Engineers and the Engineering Society of Detroit. Mr. Munro is a frequent speaker and advisor to some of the world's top executives on implementing cultural change and has chaired and spoken at numerous engineering conferences and symposia. He has also lectured at the University of Michigan, MIT, Oxford and other universities. Mr. Munro was called a visionary and master innovator by NASA. With more than 35 years of experience in designing, building and processing components. He believes in integrated product development strategies that offer his clients a wealth of perspective and brings a penchant for technology transfer. Since its inception, Munro & Associates, Inc. has helped manufacturers of all types of products -- from airplanes to toys, smart bombs to medical devices, and automobiles to ships -- saving tens of billions of dollars and retaining or returning thousands of jobs to North America.



路易莎·博切多

世界设计组织（WDO）主席

Luisa Bocchietto

President of World Design Organization (WDO)

路易莎·博切多，前意大利工业设计协会主席、现任世界设计组织（WDO）主席。她在意大利和国外开展了一些当地项目，内容涵盖发展、城市改造、住宅建设、设计家具、商店、展览和国际活动的展位设计。除了专业活动，她一直在开展活动支持项目的质量扩散，参加设计会议和国际评审团，发表文章并组织建筑和设计展览，并受比耶拉省委托，写下《住在比耶拉》。2008年她与ANTY PANSERA策划了“作为设计的D”展览，以提高女性设计。

Luisa Bocchietto, former president of the Association of Industrial Design (ADI) in Italy, and current president of World Design Organization (WDO). She has conducted many local projects in Italy and abroad covering development, urban renewal, residential construction, furniture design, shops, exhibitions and booth design for international events. In addition to her professional activities, she has also been organizing events to promote qualified projects, participating in design conferences and international juries, publishing articles and organizing architectural and design exhibitions, and commissioned by Biella to write a book named "Living in Biella". In 2008, she and ANTY PANSERA curated an exhibition, the "D of Design", to strengthen women's design capability.



汉诺·凯霍宁

欧洲顶级工业设计大师、芬兰设计决策制定者和总负责人

Hannu Kähönen

Founder & CEO of Creadesign

汉诺·凯霍宁是芬兰设计决策制定者和总负责人，欧洲顶级工业设计大师，芬兰艺术家教授（总统授予），赫尔辛基设计公司CreaDesign Oy的工业设计师、创始人和首席执行官，是通用设计创新开发者。他曾作为诺基亚的首席设计师，设计了全球第一款GPS定位手机，并使之成为所有手机和相关移动电子产品的模板，从此改变了人类的交流方式。此外，他还设计了许多著名的城市环境产品，如赫尔辛基城市有轨电车和公共汽车、垃圾箱、照明以及供家庭和办公室使用的家具等。

汉诺曾任赫尔辛基设计博物馆理事会主席（赫尔辛基2006-2010）、设计政策委员会成员（1998-1999）、国家设计委员会主席和芬兰艺术委员会成员（1995-1997）。被芬兰设计师协会授予2011年度奥纳莫奖，2009年度被设计论坛授予卡伊·弗兰克设计奖，2001年度被芬兰总统授予芬兰迪亚奖。

Hannu Kähönen is founder and CEO of Helsinki based design agency Creadesign Oy, top industrial design master of Europe, Finnish artist professor (granted by the President), as well as the developer of versatile design innovations. As the former chief designer of Nokia, he designed the world's first GPS-targeted mobile phone and made it a template for all mobile phones and related mobile electronic products, thus changing the way humans communicate. In addition, he has designed numerous well-known urban environment products like Helsinki city trams and buses, litter bins, lighting as well as furniture for home and office use.

Hannu Kähönen had been Chair of the Board of the Design Museum, Helsinki 2006-2010, member of the committee for design policy 1998-1999 and Chair of the National Council for Design and member of the Arts Council of Finland 1995-1997. He was awarded Ornamo-Award of the year in 2011 by Finnish Association of Designers Ornamo, the Kaj Franck Design Prize by Design Forum in 2009, and Pro Finlandia medal by the President of Finland in 2001.



田中一雄

日本GK设计集团社长、日本工业设计师协会理事长

Kazuo Tanaka

President, CEO of GK Design Group Inc., President of Japan Industrial Designers Association (JIDA)

田中一雄，GK设计集团社长，同时兼任世界设计组织（WDO）区域顾问、日本工业设计师协会理事长（JIDA）及日本设计振兴会理事（JDP）。他是很多国际奖项的评审专家之一，如优良设计奖、博朗国际工业设计大赛、iF中国设计大奖、澳大利亚国际设计大奖、“芙蓉杯”国际工业设计大奖赛及2011 PIN UP亚洲创意产业设计大奖等。其主要作品有E259系列成田特快、2005日本爱知世博会标志、城市街具及服务设施、日航商务舱座椅“日航贝壳式平躺椅”等。

Mr. Kazuo Tanaka graduated, in 1983, from Tokyo University of the Arts, majored in industrial design. He is president CEO of GK Design Group Incorporated, a comprehensive freelance design office in Japan founded in 1952. Mr. Tanaka has been elected president of Japan Industrial Designers Association (JIDA) and taking on many kinds of activities since 2013. In 2007, he was elected member of the board of directors of International Council of Societies of Industrial Design (ICSID/WDO) and has been active, also as a regional adviser, in many international programs. Mr. Tanaka has also been serving as; A board member of Japan Institute of Design Promotion (JDP), and a Member of the Study Group on the Relation between Industrial Competitiveness and Design, The Japan Patent Office (JPO) of the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI). He also has been involved as a juror in many design promotion activities in and out of the country like Good Design Award (Japan), Red Dot Design Award (Germany), Australian International Design Awards, and others.



保罗·法瓦瑞特

意大利设计常青树、全球最佳设计事务所Favaretto & Partners创始人

Paolo Favaretto

Founder of Favaretto & Partners

保罗·法瓦瑞特是意大利设计常青树，全球最佳设计事务所Favaretto & Partners创始人。1973年Paolo投身到工业设计领域，成立了以他的名字命名的设计工作室，并在2016年被北美规模最大、最具影响力的办公家具及室内装饰展NEOCON评为“全球最佳设计事务所”。他为残疾人设计的设施，开创了欧盟在无障碍设计方面的先河，他的设计被欧盟广泛使用，欧盟也以此制定了无障碍设施的行业标准。这一切都源于保罗·法瓦瑞特“为所有人而设计”的设计初衷。

Paolo Favaretto was born in Padua in 1950 and graduated in Architecture at the Higher Institute of Architecture in Venice, IUAV, where he attended lectures conducted by Professor Carlo Scarpa. After graduation he immediately launched his freelance profession and in 1973 he founded the design studio that bears his name. An active designer and consultant for the industry, he has collaborated with prestigious Italian and foreign companies, obtaining a wide variety of important prizes and awards. He is a past president of the Delegation of Veneto and Trentino Alto Adige of the ADI-Association for Industrial Design, and was also founder and president of IIDD-Italian Design Disability Institute (now DFA-Design for All) and an executive member of the DFA and currently represents EUROPE ADI at BEDA-Bureau of European Design Associations. He was also part of the scientific committee of the European project IDIA-Inclusive Design and Intelligent Technology for Accessible Workplaces. He holds conferences and lectures at international design universities and institutes, including undergraduate courses in Industrial Design at the Politecnico of Milan and the IUAV of Venice, the Italian Design School of Padova, National College of Art and Design in Dublin, the University Centre of Business Administration (CUOA) in Vicenza. Many of his works have been published in design books and the most important specialized magazines.



拉夫·威格曼

iF国际设计大奖全球执行总裁

Ralph Wiegmann

CEO of iF International Forum Design GmbH

拉夫·威格曼，1957年生于德国汉诺威。对外经济贸易硕士。1986-1995年担任德国汉诺威展览公司（Deutsche Messe AG）项目经理，负责众多贸易展部门以及专业展示。1995年至今担任汉诺威iF工业设计论坛总裁，2001年起同时兼任iF国际设计论坛总裁。拉夫·威格曼先生曾经为多项世界知名设计奖担任评委，如INTEL设计奖、BHKS "Design in the Skilled Trades"奖、爱尔兰Glen Dimplex设计奖和韩国LGE学生奖等。2001年，他被任命为欧洲设计奖的评委会主席。

Ralph Wiegmann was born in 1957 in Hannover, Germany. From 1986-1995 he was active as Project Manager for the HANNOVER FAIR, responsible for numerous trade show sectors as well as specialist shows. In 1995 he became iF Managing Director. Since 2001 he has concentrated solely on exercising his executive function at iF e.V. and iF International Forum Design GmbH. Ralph Wiegmann has judged many well-known international design prize, such as INTEL design prize, BHKS" Design in the skilled trades", Ireland Glen Dimplex and Korea LGE students' prize. In the year of 2001, he was appointed the chairman of The European Design Prize judging panel.



托尔斯滕·弗雷肯波尔

德国知名设计工作室Noto Design Studio合伙人

Thorsten Frackenhohl

Managing Partner of Noto GmbH

托尔斯滕·弗雷肯波尔是德国知名设计工作室Noto GmbH合伙人,该工作室揽获了iF、红点、德国设计奖等许多国际大奖,他本人也曾担任iF设计奖的陪审团之一。托尔斯滕·弗雷肯波尔操刀设计的机器人Myon是世界上第一个在运行中身体各部分可拆卸并可重新组装的人形机器人。NotoDesign团队也设计了品牌史上最高端、最昂贵的BANG & OLUFSEN 的BeoLab 90 巨型发烧级音箱。Noto Design与德国威能、中国华为、瑞士电信、B&O、NUK、Vodafone、Kapten&Son等数个世界五百强企业有着长期的密切合作。

Thorsten Frackenhohl, Managing Partner of Noto GmbH, apprenticed as a merchant before starting to study Design at the Köln International School of Design. In 2001 at the age of 25 he and André Poulheim founded the design studio Frackenhohl Poulheim in Cologne - which is now Noto. Between 2007 and 2011 Thorsten Frackenhohl was part of a newly established chair of Industrial Design at the TU München and responsible for the launch of an Industrial Design master program. He is fascinated by the creation of meaningful experiences that lead to business success.

He has won many international awards such as iF, Red Dot, German Design Awards, and he himself was one of the juries of the iF Design Awards. The robot Myon, designed by Thorsten Frackenhohl, is the world's first humanoid robot that can be disassembled and reassembled from parts of its body in motion. The Noto Design team also designed the Beo Lab 90 mega-fever speaker, the highest and most expensive in the history of the brand BANG & OLUFSEN. Noto Design has a long-term and close cooperation with several top 500 companies in the world, such as Vaillant(Germany), Huawei(China), Telecom(Switzerland), B&O, NUK, Vodafone, Kapten & Son.



马德·吉斯塔加德

丹麦新兴品牌文化机构Urgent.Agency创始人

Mads Quistgaard

Founder and Director of Design at Urgent.Agency

马德·吉斯塔加德是丹麦新兴品牌文化机构Urgent.Agency创始人,丹麦比隆乐高新城-儿童之都的新形象打造者。除此之外,马德还是连接设计实践和策略的专家,为客户提供广泛的设计和品牌推广项目。其作品曾斩获多项国际大奖,如酒店D' Angleterre的品牌设计,获德国红点“最佳中的最佳”品牌识别系统奖项。曾为乐高儿童乐园、泰特现代美术馆、奥雷加德博物馆、丹麦国家银行、设计研究中心、丹麦国家电视台、丹麦铁道部、丹麦国家现代美术、伦敦泰特美术馆、尼桑汽车公司等提供品牌服务。

Mads Quistgaard, Founder and Director of Design at Urgent.Agency. Honorary Associate Professor at the Design School Kolding. Board member at The Danish Design Council. Member of The Royal Danish Academy of Fine Arts, School of Architecture; Design; and Conservation. Received Knud V. Engelhardt Memorial Scholarship, Danish Design Awards, Red Dot – Best of the Best, Creative Circle Gold Award, and Total Publishing Prize. His designs are exhibited at the Danish Design Museum in Denmark and are included in various publications.



宋同正

台湾创意设计中心执行长

David Song

CEO, Taiwan Design Center

宋同正, 澳洲 Macquarie University 管理博士, 现为台湾创意设计中心执行长暨台湾科技大学设计系特聘教授。他曾担任台湾科技大学工商设计系(现更名为设计系)系主任一职, 及台湾飞利浦电子公司项目/产品经理、台湾三洋电机公司工业设计师。他目前是设计学报(Elsevier SCOPUS)总编辑和International Journal of Design (SCI-E/SSCI/AH-CI) 副总编辑。他曾获2009和2010年度红点设计奖(Red Dot Award), 及台湾科技大学教学杰出奖和优良研究创新奖。他担任过多项设计和创新奖评审委员(例如, 金点设计奖、政府服务奖、台北国际发明奖、中小企业创新研究奖)。近来, 他研究领域专注于服务设计、设计管理、产品设计、社会创新与设计。

David Song received a Ph.D. in Management from Macquarie University (Australia). He is currently CEO of Taiwan Design Center (TDC) and a distinguished professor in the Department of Design at National Taiwan University of Science and Technology (NTUST). Prior to being an academician, he worked for Philips Electronics (Taiwan) Ltd. as project and product managers and for Sanyo Electric (Taiwan) Ltd. as an industrial designer for several years. And, he has also served the Editor-in-Chief of Journal of Design (Elsevier SCOPUS) and an Associate Editor of International Journal of Design (SCI-E, SSCI and A&HCI). Prof. Sung has won the prestigious 2009 and 2010 Red Dot Design awards. He also received NTUST outstanding teaching award and NTUST excellent research & creativity award. He has served as the juries of design or innovation awards, including Golden Pin Design Award, Government Service Award, Taipei Invention Award and Taiwan SMEs Innovation Award. His recent research interests have focused on service design, design management, product design and social innovation & design.



何人可

湖南大学设计艺术学院院长

Renke He

Dean at School of Design, Hunan University

何人可, 生于1958年, 毕业于湖南大学土木工程与建筑系。1987至1988年间, 他以访问学者的身份在丹麦哥本哈根的丹麦皇家艺术学院进修; 1998至1999年间, 在北卡罗来纳州立大学的设计学院进修。何人可先生是湖南大学设计学院院长、教授, 也是中国工业设计教学委员会的主任。目前, 何人可先生在中国工业设计协会担任副理事长。

Renke He, born in 1958, was educated at Hunan University in civil engineering and architecture. From 1987 to 1988, he was a visiting scholar at the Industrial Design Department of the Royal Danish Academy of Fine Arts in Copenhagen, Denmark, and, from 1998 to 1999, at North Carolina State University's School of Design. Renke He is dean and professor of the School of Design at Hunan University in China and is also director of the Chinese Industrial Design Education Committee. Currently he holds the position of vice-chair of the China Industrial Design Association.



保罗·科恩

Cube Design CEO兼设计总监、iF设计奖最负盛名的评审&Partner创始人

Paul Cohen

CEO & Design Director of Cube Design, One of the Most Famous Jury of iF International Forum

保罗·科恩是Cube Design CEO兼设计总监，德国iF设计奖最负盛名的评审，此殊荣只授予一位国际认可的卓越设计人士及设计业专家。除了EcoSmart Fire系统和Breville设备外，他最著名的设计之一是Breville IKON家用电器系列，IKON水壶每年的销量超过150万个。其作品曾斩获多项国际大奖，包括著名的澳大利亚设计奖、美国优秀设计奖、德国iF设计奖和德国红点奖。他创立的Cube Design China和Cube Industrial Design Sydney，现已是一家拥有国际客户群的全球性企业。

Paul Cohen, CEO & Design Director of Cube Design, is the most prestigious judge of IF Design Awards, this honor only comes to a person that is internationally recognized for design excellence and an expert in the design industry. In addition to EcoSmart Fire system and Breville devices, one of his most well-known designs is the Breville IKON series of household appliances, which sells more than 1.5 million kettles a year. His works have won many international awards, including the Good Design Australian, the Industrial Design Excellence Awards(IDEA), the German iF Design Award and the German Red Dot Award. His two companies, Cube Design China and Cube Industrial Design Sydney, are successful global enterprises with an international customer base.



特勒尔斯·赛登法邓

丹麦设计联盟前总裁

Troels Seidenfaden

Founder & Creative Director of Seidenfaden Design Consultancy

特勒尔斯·赛登法邓，丹麦设计联盟前总裁、丹麦Seidenfaden Design Consultancy创始人。他曾在2017上海艺术发电站和台北2015“台湾创意博览会”担任“新丹麦现代-丹麦设计的反思”展览的策展人。他还为多家世界级企业设计产品，并投身解决企业在产品相关的问题，包括乐高、嘉士伯、Adexi、Henry Watson's Potteries (英格兰)、SanMiguel (西班牙)、Leonard (德国)、TVS (意大利)等。他所创办的设计机构Seidenfaden Design Consultancy是一家专门为世界各地的生活品牌提供设计和生产方案的公司，该公司多次与国际知名公司合作并获得诸多设计奖项，包括红点奖、好设计奖和iF产品设计奖等一系列顶尖设计荣誉。

Troels Seidenfaden, the former President of Denmark Design Alliance, Founder of Seidenfaden Design Consultancy, was the curator of Power Station of Art (PSA) 2017, Creative EXPO Taiwan 2015, and New Denmark Design, the Introspection of Denmark Design. He also provided design consultant for a number of well-known multi-national enterprises, such as LEGO, Carlsberg, Adexi, Henry Watson's Potteries (England), SanMiguel (Spain), Leonard (Germany), TVS (Italy). He established a design company, Seidenfaden Design Consultancy, which specializes in providing consultant services, and has won numerous global design awards such as Red dot, G-mark, iF design awards, etc. by working with different well-known multi-national companies.



陈青瑯

inDare合伙人、iF评委、前TCL全球设计中心设计总监

Albert Chen

Partner & VP of inDare Design Strategy, Member of iF Jury

陈青瑯是inDare合伙人、iF评委、前TCL全球设计中心设计总监。陈青瑯有多年在设计公司、跨国企业、学校单位的进行设计工作, 设计管理及设计教育的经验。曾经在TCL全球创新中心担任设计总监和德国iF大奖评委。管理过台北, 米兰, 巴黎, 深圳及上海不同设计团队, 也经由不同的设计职位及工作, 获得为数不少的设计奖项。目前专注在整合性的设计服务与管理。

Albert Chen, Partner & VP of inDare Design Strategy, Member of iF Jury. Albert has long years of design practice with consultancies and universities based in Taipei, Milan, Paris, Shenzhen and Shanghai as designer, mentor, and educator. He used to work as a design director of TCL global creative center and iF award jury. He has been rewarded with numerous design awards and helped developing design capabilities through various job positions. Now he is focus on the service and management of integrated design.



林衍棠

中国设计研究工作室总监

Yanta Lam

CEO and Founder of China Design Research WorkGroup

林衍棠, 中国设计研究工作室总监。他于1985 年受聘为香港理工大学设计学院(前香港理工学院)任首席讲师, 兼副主任。1999 年升正教授、设计学院本科部负责人。于校外, 林氏活跃于推动香港和中国的设计, 曾任多个本港及内地机构的相关职位, 包括香港设计师协会(HKDA)前荣誉秘书(2005-2007)、香港工业设计师协会(IDSHK) 荣誉顾问、康乐及文化事务署博物馆荣誉顾问(设计)、广东省工业设计协会高级顾问、北京艺术设计学院荣誉顾问。他在九零年代后期曾为中国工业设计协会(CIDA)资深会员, 任驻香港理事; 中国机械工程学会工业设计分会委员(2006-2010)。

Yanta Lam is the CEO of China Design Research WorkGroup. He was a full-time academic staff starting from 1985, and later the full Professor of Design (since 1999) of The Hong Kong Polytechnic University, Leader of the Undergraduate Section, School of Design. He retired in June 2011. Lam is a Fellow of the Chartered Society of Designers of United Kingdom (FCSD), Fellow of the Hong Kong Designers Association (FHKDA), and a member of The Bureau of European Design Associations (BEDA). Lam is active in promoting design in Hong Kong and China and he held various positions such as the Honorary Secretary of HKDA (2005-07), the Honorary Advisor of Industrial Designers Society of HK (IDSHK). He is currently an Honorary Museum Advisor (Design) of Leisure and Cultural Services Department (LCSD) of the HKSAR, Senior Advisor of Guangdong Industrial Design Association and Advisor of Beijing Institute of Art and Design. He was the Hong Kong representative of China Industrial Design Association (CIDA) in late 1990s, and the Executive Member of the Industrial Design Society of China (2006-2010).



柯铎

JU&KE矩刻创意设计工作室联合创始人

Christophe Branchu

Co-founder of JU&KE

柯铎在法国尼斯长大，于法国南特大西洋设计学院获得硕士学位。来到中国后，他重点关注跨文化设计。毕业后，他在众筹平台Indiegogo上完成了Nevo的投放。作为法国领先的设计品牌专家，Nevo推出了首款极简主义智能手表。其后柯铎在深圳创立了French Tech。同时，他还在深圳创立了Emie Lab孵化器。

2016年9月，柯铎联合朱利安，在深圳创立矩刻创意设计工作室。矩刻以全球设计方法深度关注每一个项目，领导着品牌全方位的创意方向，通过提供360度创意服务保证品牌的成功，成为品牌孵化器。

Christophe Branchu, Co-founder of Ju & Ke Creative Design. Christophe grew up in Nice, France and attended L'école de design de Nantes Atlantique. After coming to China, Christophe focused heavily on cross-cultural design, including for the Chinese market, and then later on design syncing. After his graduation in Shanghai, Christophe launched Nevo on the crowdfunding platform Indiegogo. Nevo is a leading French design brand specialist who launched the first minimalist smart watch; still successful and selling today. Christophe then also launched French Tech in Shenzhen, which acts as a bridge for startups between France and Shenzhen. Meanwhile, Christophe additionally set up an incubator in Shenzhen called Emie Lab. The incubator helped international firms both to co-operate with Chinese firms.



朱利安

JU&KE矩刻创意设计工作室联合创始人

Julien Gueuning

Co-founder of JU&KE

朱利安，矩刻创意设计工作室联合创始人。求学期间，他在中国江门完成实习。在完成学业后，朱利安选择来到广州，担任团队总监，领导包装设计方向，并加入创业公司Paranello，在中国市场与国际平台间有诸多积累。拥有更多创业公司经验后，朱利安和其他三位联合创始人一起成功推出了一款名为Greyhour的经典时尚手表品牌。此后，朱利安来到深圳，成为全球顶尖设计机构Karim Rashid 的设计总监。在遇见柯铎后，朱利安加入了Emie Lab 孵化器，并创立了矩刻创意设计工作室。

Julien Gueuning, co-founder of Ju & Ke Creative Design. Of Belgian nationality, Julien studied at Switzerland's design school, Athenaeum University, during which he completed an internship in Jiangmen, China. Julien headed back to Guangzhou after graduation, where he began work as director of a team leading packaging design. Later, whilst still in Guangzhou he joined a start-up called Paranello, where he gained further experience working between the domestic Chinese market and the international platform. After acquiring more start up experience, Julien went on to launch Greyhours, a watch brand both classic and trendy, along with three other co-founders. Julien then moved to Shenzhen to work for the renowned designer Karim Rashid, before meeting Christophe when joining his incubator Emie Lab.

